

Grenzüberschreitende öffentliche Dienstleistungen

Eine Chance für den Oberrhein – aber wie?

In unserer Grenzregion kann es sinnvoll sein, die Entwicklung und Organisation öffentlicher Dienstleistungen grenzüberschreitend zu betrachten, um den Bedürfnissen der Bevölkerung besser gerecht zu werden, effizienter zu sein, die Kosten zu senken und die Attraktivität der Region zu erhalten oder sogar zu steigern. Grenzüberschreitende öffentliche Dienstleistungen stellen somit in verschiedenen Bereichen wie Bildung, Gesundheit, Verkehr oder auch Energie eine echte Chance dar, aber es gibt noch zahlreiche Hindernisse für ihre Entwicklung und Umsetzung.

Ziel der Fortbildung ist es, die Anwendungsfelder, Herausforderungen und Entwicklungspotenziale grenzüberschreitender öffentlicher Dienstleistungen zu beleuchten und hierbei die operationelle Ebene in den Vordergrund zu stellen. Unter anderem werden folgende Fragen thematisiert: In welchen Bereichen sind grenzüberschreitende Dienstleistungen sinnvoll? Welche rechtlichen und finanziellen Mittel stehen zur Verfügung? Wie kann sichergestellt werden, dass öffentliche Dienstleistungen den Bedürfnissen der Bürgerinnen und Bürger entsprechen? Wie kann die interkulturelle Dimension bei der Umsetzung grenzüberschreitender öffentlicher Dienstleistungen berücksichtigt werden?

Die Fortbildung soll somit als Toolbox und Plattform für Erfahrungsaustausch für die Teilnehmenden dienen, um sie bei ihren aktuellen oder zukünftigen Projekten zur Entwicklung von grenzüberschreitenden öffentlichen Dienstleistungen zu unterstützen.

Services publics transfrontaliers

Une opportunité pour le Rhin supérieur - mais comment ?

Dans notre région transfrontalière, il peut être pertinent d'envisager le développement et l'organisation des services publics de manière transfrontalière afin de mieux répondre au besoin de la population, de gagner en efficacité, de réduire des coûts et de maintenir, voire d'augmenter l'attractivité de la région. Les services publics transfrontaliers constituent ainsi une véritable opportunité dans différents domaines tels que l'éducation, la santé, les transports ou encore l'énergie, mais les obstacles à leur développement et à leur mise en œuvre sont encore nombreux.

La formation a pour objectif de mettre en lumière les champs d'application et les enjeux des services publics transfrontaliers en mettant l'accent sur le niveau opérationnel. Elle abordera notamment les questions suivantes : Dans quels domaines les services transfrontaliers sont-ils opportuns ? Quels sont les outils juridiques et financiers à disposition ? Comment s'assurer ainsi que le service public corresponde au besoin des citoyennes et citoyens? Comment tenir compte de la dimension interculturelle dans le montage et la mise en œuvre de services publics transfrontaliers ?

La formation se propose ainsi d'être une boîte à outils et une plateforme d'échange d'expériences à disposition des participantes et participants pour les accompagner dans leurs projets actuels ou futurs de développement de services publics transfrontaliers.

Zielsetzungen des Seminars | Objectifs du séminaire

- Anwendungsfelder und Rahmenbedingungen grenzüberschreitender öffentlicher Dienstleistungen identifizieren
- Hindernisse und Herausforderungen beim Aufbau und dem Management von grenzüberschreitenden öffentlichen Dienstleistungen sowie Lösungsansätze zu deren Überwindung identifizieren
- Die verschiedenen Dimensionen der Projektkoordination zur Erbringung grenzüberschreitender Dienstleistungen kennenlernen (rechtlich, finanziell, interkulturell, Bürgerbeteiligung)
- Verschiedene Tools zur Unterstützung des Aufbaus grenzüberschreitender öffentlicher Dienstleistungen kennenlernen und erarbeiten
- Identifier les champs d'application et les conditions cadres des services publics transfrontaliers
- Identifier des obstacles et défis dans le montage et la gestion des services publics transfrontaliers ainsi que des pistes de solutions pour les surmonter
- Connaître les différentes dimensions de la coordination de projets d'offre des services transfrontaliers (juridique, financière, interculturelle, implication citoyenne)
- Connaître et élaborer des différents outils d'appui au montage des services publics transfrontaliers

Didaktische Methoden | Méthodes didactiques

- Theoretischer Input
- Vorstellung von Praxisbeispielen
- Diskussion und Erfahrungsaustausch
- Gruppenarbeit
- Apports théoriques
- Présentation des cas pratiques
- Discussion et échange d'expériences
- Travail de groupe

Zielgruppe | Public cible

- Angestellte der öffentlichen Verwaltung und des halböffentlichen Sektors in Deutschland, in Frankreich und in der Schweiz
- Akteure der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit
- Alle, die an der Errichtung oder am Management einer grenzüberschreitenden öffentlichen Dienstleistung beteiligt oder daran interessiert sind
- Agents français, allemands et suisses des collectivités territoriales, des services de l'État et du secteur parapublic
- Acteurs de la coopération transfrontalière
- Toute personne impliquée ou intéressée par la mise en place ou la gestion d'un service public transfrontalier

Was ist zu beachten? | À noter

- Keine Teilnahmegebühren
- Das Seminar wird simultan gedolmetscht
- Anmeldefrist: 30.05.2023
- Ausschließlich als Präsenzveranstaltung in Kehl (Deutschland)
- Max. 25 Teilnehmende
- Frais de participation : gratuit
- Traduction simultanée
- Date limite d'inscription : 30.05.2023
- Formation uniquement en présentiel à Kehl (Allemagne)
- Place limitées à 25 participant-e-s

Programm | Programme

Eröffnung und Moderation	9.00	Ouverture et animation
<i>Anne Thevenet, stellvertretende Direktorin des Euro-Instituts</i>		<i>Anne Thevenet, Directrice Adjointe de l'Euro-Institut</i>
Vorstellungsrunde	9.10	Tour de table
Definition, Formen und Mehrwert von grenzüberschreitenden öffentlichen Dienstleistungen	9.30	Définition, typologie et valeur ajoutée des services publics transfrontaliers
<i>Prof. Dr. Michael Frey, Hochschule für öffentliche Verwaltung Kehl</i>		<i>Prof. Dr. Michael Frey, l'Université d'Administration Publique de Kehl</i>
<i>Prof. Dr. Frédérique Berrod, Universität Straßburg</i>		<i>Prof. Dr. Frédérique Berrod, Université de Strasbourg</i>
Kaffeepause	10.40	Pause-café
Grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Bereich Katastrophenschutz am Beispiel des deutsch-französischen Feuerlöschboots „EUROPA 1“	11.00	Coopération transfrontalière dans le domaine de la protection civile à l'exemple du bateau-pompe franco-allemand « EUROPA 1 »
<i>Lydia Kassa, Abteilungsleiterin Grenzüberschreitende Zusammenarbeit, Referat Prävention, Vorsorge und Einsätze, Feuerwehr- und Rettungsdienst Bas-Rhin - SIS 67</i>		<i>Lydia Kassa, Cheffe de service coopération transfrontalière, Sous-direction Prévention, Prévision et Opérations, Service d'incendie et de secours du Bas-Rhin – SIS 67</i>
Grenzüberschreitende Zusammenarbeit bei der Energieversorgung am Beispiel des deutsch-französischen Wärmebündnisses „Calorie Kehl-Strasbourg“		Coopération transfrontalière en matière d'approvisionnement énergétique à l'exemple de l'alliance chaleur franco-allemande « Calorie Kehl-Strasbourg »
<i>Emeline Lafaury, Stellvertreterin der stv. Generaldirektorin, Ökologische und wirtschaftliche Transformation des Raums, Stadt und Eurometropole Straßburg</i>		<i>Emeline Lafaury, Adjointe à la Directrice générale adjointe, Transformation écologique et économique du territoire, Ville et Eurométropole de Strasbourg</i>
Diskussion und Austausch		Discussion et échange
Gemeinsames Mittagessen	12.30	Déjeuner commun
<i>Mensa der Hochschule Kehl</i>		<i>Cantine de la Hochschule Kehl</i>
Erfolgsfaktoren und zu beachtende Punkte beim Aufbau und Management von grenzüberschreitenden öffentlichen Dienstleistungen	14.00	Facteurs clés de succès et points de vigilance dans le montage et la gestion de services publics transfrontaliers
A) Gruppenarbeit		A) Travail en groupe
Kaffeepause	15.00	Pause-café

B) Zusammenfassung der Gruppenarbeit und Erfahrungsaustausch	15.15	B) Retour des groupes et échange d'expérience
Toolbox zum Aufbau und Management von grenzüberschreitenden öffentlichen Dienstleistungen	16.00	Boîte à outils pour la mise en place et la gestion de services publics transfrontaliers
Fragen und Diskussion		Questions et discussion
Evaluierung	16.50	Evaluation
Ende des Seminars	17.00	Fin du séminaire

Weitere Informationen | Pour plus d'informations

Anne THEVENET, stellvertretende Direktorin
+49 (0) 7851 / 7407-28
thevenet@euroinstitut.org

Fabienne SCHIMEK, Projektmanagerin
+49 (0) 7851 / 7407-30
schimek@euroinstitut.org

Laure GUEDON, Junior-Projektmanagerin
+49 (0) 7851 / 7407-21
guedon@euroinstitut.org

Anne THEVENET, Directrice adjointe
+49 (0) 7851 / 7407-28
thevenet@euroinstitut.org

Fabienne SCHIMEK, Gestionnaire de projets
+49 (0) 7851 / 7407-30
schimek@euroinstitut.org

Laure GUEDON, Gestionnaire de projets junior
+49 (0) 7851 / 7407-21
guedon@euroinstitut.org